料供應暨財產處處長之同一部門人員編制內第三職階首席行政文 員章華珍,繼續維持其超額人員狀況。

二零零六年十二月二十一日於行政長官辦公室

辦公室代主任 白麗嫻

visão de Aprovisionamento e Património dos mesmos Servicos, em comissão de serviço, mantém-se na situação de supranumerário, nos termos do artigo 3.º, n.º 1, do Decreto-Lei n.º 20/97/M, de 2 de Junho.

Gabinete do Chefe do Executivo, aos 21 de Dezembro de 2006. — A Chefe do Gabinete, substituta, *Brenda Cunha e Pires*.

行政法務司司長辦公室

批示摘錄

透過行政法務司司長二零零六年十二月一日批示:

鄭蘊琪學士——根據經第1/2005號行政法規修改的第14/1999號行政法規第十八條第一及第二款的規定,其在本辦公室擔任顧問的定期委任,由二零零七年三月一日起續期兩年。

二零零六年十二月二十六日於行政法務司司長辦公室

辦公室代主任 辜美玲

GABINETE DA SECRETÁRIA PARA A ADMINISTRAÇÃO E JUSTICA

Extracto de despacho

Por despacho da Ex.^{ma} Senhora Secretária para a Administração e Justiça, de 1 de Dezembro de 2006:

Licenciada Tchiang Van Kei — renovada a comissão de serviço, pelo período de dois anos, como assessora deste Gabinete, nos termos do artigo 18.º, n.ºs 1 e 2, do Regulamento Administrativo n.º 14/1999, na redacção do Regulamento Administrativo n.º 1/2005, a partir de 1 de Março de 2007.

Gabinete da Secretária para a Administração e Justiça, aos 26 de Dezembro de 2006. — A Chefe do Gabinete, substituta, *Ku Mei Leng*.

經濟財政司司長辦公室

第 70/2006 號經濟財政司司長批示

經濟財政司司長行使《澳門特別行政區基本法》第六十四條 賦予的職權,並根據第6/1999號行政法規第三條、第6/2005號行 政命令第二款,以及經八月四日第9/97/M號法律、十二月二十一 日第 8/98/M 號法律、第 15/2000 號行政法規、第 8/2001 號法律及 第 18/2001 號法律修改的六月二十七日第 17/88/M 號法律核准的 《印花稅規章》第九十五條的規定,作出本批示。

一、自二零零七年一月一日至二零零七年十二月三十一日, 不動產估價委員會的組成人員如下:

主席: Elfrida Botelho dos Santos。

正選委員:鄭冠偉及趙旅平。

候補委員:鍾景元及黃景棠。

地產界代表(正選):劉藝良。

地產界代表(候補):羅盛宗。

GABINETE DO SECRETÁRIO PARA A ECONOMIA E FINANÇAS

Despacho do Secretário para a Economia e Finanças n.º 70/2006

Usando da faculdade conferida pelo artigo 64.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau, conjugado com o artigo 3.º do Regulamento Administrativo n.º 6/1999, o n.º 2 da Ordem Executiva n.º 6/2005 e nos termos do artigo 95.º do Regulamento do Imposto do Selo, aprovado pela Lei n.º 17/88/M, de 27 de Junho, com as alterações introduzidas pela Lei n.º 9/97//M, de 4 de Agosto, pela Lei n.º 8/98/M, de 21 de Dezembro, pelo Regulamento Administrativo n.º 15/2000, pela Lei n.º 8/2001 e pela Lei n.º 18/2001, o Secretário para a Economia e Finanças manda:

1. São nomeados membros da Comissão de Avaliação de Imóveis, pelo período de 1 de Janeiro de 2007 a 31 de Dezembro de 2007:

Presidente: Elfrida Botelho dos Santos.

Vogais efectivos: Cheang Kun Wai e Chio Loi Peng.

Vogais suplentes: Chong Keng Un e Vong Keng Tong.

Representante do sector imobiliário, efectivo: Lao Ngai Leong.

Representante do sector imobiliário, suplente: Lo Seng Chung.

建築界公認為有功績的專業人士(正選):劉永誠。

建築界公認為有功績的專業人士(候補):梁竟成。

正選秘書:陸建敏。

候補秘書: 黃維政。

二、自二零零七年一月一日至二零零七年十二月三十一日, 複評委員會的組成人員如下:

建築界公認為有功績的專業人士(正選):黃如楷。

建築界公認為有功績的專業人士(候補):譚志煒。

正選秘書:吳家倩。

候補秘書: Carolina Fong Rodrigues Xavier。

三、本批示於二零零七年一月一日產生效力。

二零零六年十二月十九日

經濟財政司司長 譚伯源

第71/2006號經濟財政司司長批示

鑒於目前不動產市場形勢,致使積存大量卷宗有待不動產估價委員會議決;

鑒於急需在課稅行政程序中採取即時措施,以便有效地回覆 其卷宗正在審議階段的納稅人;

又鑒於設立另一個架構及權限均相同的委員會是一個合適的 解決辦法;

經濟財政司司長行使《澳門特別行政區基本法》第六十四條 賦予的職權,並根據第6/1999號行政法規第三條,以及經八月四 日第9/97/M號法律、十二月二十一日第8/98/M號法律、第15/2000 號行政法規、第8/2001號法律及第18/2001號法律修改的六月二十 七日第 17/88/M 號法律核准的《印花稅規章》第九十五及九十三 條的規定,作出本批示。

- 一、設立不動產第二估價委員會。
- 二、至二零零七年十二月三十一日,不動產第二估價委員會 的組成人員如下:

主席: 容光亮。

正選委員: 陳榮喜及譚光民。

候補委員:梁耀鴻及黃振權。

地產界代表(正選):吳在權。

Profissional de reconhecido mérito ligado ao sector da construção civil, efectivo: Lau Veng Seng.

Profissional de reconhecido mérito ligado ao sector da construção civil, suplente: Leong Keng Seng.

Secretária, efectiva: Lok Kin Man.

Secretária, suplente: Wong Wai Ching.

2. São nomeados membros da Comissão de Revisão, pelo período de 1 de Janeiro de 2007 a 31 de Dezembro de 2007:

Profissional de reconhecido mérito ligado ao sector da construção civil, efectivo: Wong Yue Kai, aliás Eddie Yue Kai Wong.

Profissional de reconhecido mérito ligado ao sector da construção civil, suplente: Tam Chi Wai.

Secretária, efectiva: Ung Ka Sin.

Secretária, suplente: Carolina Fong Rodrigues Xavier.

3. O presente despacho produz efeitos a partir de 1 de Janeiro de 2007.

19 de Dezembro de 2006.

O Secretário para a Economia e Finanças, Tam Pak Yuen.

Despacho do Secretário para a Economia e Finanças n.º 71/2006

Considerando o elevado número de processos que aguardam deliberação da Comissão de Avaliação de Imóveis, o que se justifica pela actual conjuntura do mercado imobiliário;

Considerando que a necessária celeridade nos procedimentos administrativos tributários aconselha a que se tomem medidas imediatas, no sentido de se responder eficazmente aos contribuintes cujos processos estão em fase de apreciação;

Considerando que julgo ser solução adequada a criação de uma outra Comissão com a mesma estrutura e competências;

Usando da faculdade conferida pelo artigo 64.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau, conjugado com o artigo 3.º do Regulamento Administrativo n.º 6/1999 e nos termos dos artigos 95.º e 93.º do Regulamento do Imposto do Selo, aprovado pela Lei n.º 17/88/M, de 27 de Junho, com as alterações introduzidas pela Lei n.º 9/97/M, de 4 de Agosto, pela Lei n.º 8/98/M, de 21 de Dezembro, pelo Regulamento Administrativo n.º 15/2000, pela Lei n.º 8/2001 e pela Lei n.º 18/2001, o Secretário para a Economia e Finanças manda:

- 1. É criada a 2.ª Comissão de Avaliação de Imóveis.
- 2. São nomeados membros da 2.ª Comissão de Avaliação de Imóveis, até 31 de Dezembro de 2007:

Presidente: Iong Kong Leong.

Vogais efectivos: Chan Weng Hei e Tam Kuong Man.

Vogais suplentes: Leong Io Hong e Vong João Evangelista.

Representante do sector imobiliário, efectivo: Ung Choi Kun.